

**IZVJEŠĆE O RADU ZA 2014. GODINU**

**1. SKUPLJANJE GRAĐE**

**1.2. Terensko istraživanje**

Zaštitni arheološki nadzori (nepokretna kulturna baština)

- Mjesto: Novigrad (k.č.106 k.o. Novigrad)

Vrsta istraživanja: Arheološko probno sondiranje

Vrijeme: 28. veljače 2014. g.

Voditeljica: Biljana Petrović-Markežić

- Radi potrebe legalizacije bespravno izgrađene građevine u Novigradu vlasnici i investitori građevine Mijić Marija i Mijić Nenad (Zagorska 3, Novigrad) sklopili su Ugovor o probnom arheološkom sondiranju sa Muzejom grada Umaga.

- Zemljani radovi su se odvijali na k.č.106 k.o. Novigrad. Ukupna površina prostora na kojem su vršeni zemljani radovi je oko 53m<sup>2</sup> pri čemu je na istočnom prostoru (A1) predviđeno snižavanje čitave površine za 20 – 30 cm dok na zapadnom (A) za oko 50 cm. U istočnom prostoru dokumentirana je zemlja tamno smeđe boje s velikom količinom šuta (stare pločice, cigle, ostaci kanalizacijskih cijevi i sl.). U prostoru A1 zidovi južni, istočni i sjeverni uglavnom nemaju temelja ili ga imaju ali se sastoji od jednog reda (oko 10 cm) a na pojedinim mjestima od dva reda priklesanog kamena (oko 20-25 cm). U prostoru A dokumentiran je šut tj. nasip koji se također sastoji od otpadnog građevinskog materijala. Sjeverni i zapadni zidovi prostora A imaju očuvan temelj u visini 3 reda priklesanog kamena (oko 50-60 cm). Na južnom dijelu k.č. 106 kopan je i kanal u smjeru zapad – istok dubine oko 0,5 m i širine oko 0,5 m pri čemu je dokumentiran nasip koji se sastoji od šuta, otpadnog materijala.

- Arheoloških pokretnih i nepokretnih nalaza nije pronađeno tijekom arheološkog probnog sondiranja na k.č. 106. k.o. Novigrad.

- Mjesto: Umag (Punta)

Vrsta istraživanja: Arheološki nadzor

Vrijeme: 14. ožujka – 14. travnja 2014.g.

Voditeljica: Biljana Petrović-Markežić

- Radi potrebe postavljanja plinske instalacije Muzej grada Umaga je s tvrtkom Plinara d.o.o. (Industrijska 17, Pula) sklopio Ugovor o arheološkom nadzoru tijekom zemljanih radova na Puntima u Umagu.

- Ukupna dužina trase na kojoj je vršen arheološki nadzor tijekom zemljanih radova je oko 700 m, dubina iskopa (kanala) 1,10 m i širina 1 m. Na istočnom dijelu trase tijekom iskopa dokumentiran je pokretni arheološki materijal u sjevernom i južnom profilu kanala. Riječ je o ukopu (SJ4) ispunjenom ulomcima amfora, pitosa i građevinske keramike – tegule i imbreksi (SJ5). Ukop ili jama je promjera (dužine) oko 3 m i visine (od svoje najniže točke) 80 cm. Ulomci rubova i tijela amfora pripadaju amforama tipa *Dressel 6B* i *Africana II/Africana grande* iz vremena 4./5. st. Nešto zapadnije, na 50 m udaljenosti od ukopa SJ4, na dubini od 60 cm od površine asfalta, dokumentiran je kanal SJ6 (za oborinske / slivne vode) koji se pruža u smjeru sjever – jug. Bočne strane kanala čini pravilno obrađeno kamenje zidano u 4 reda (dimenzija 20 x 30 cm) dok gornju površinu čine kamene ploče (dimenzija 80 x 100 cm). Unutarnja širina otvora kanala je 0,40 m. Na samom kanalu vidljive su naknadne rekonstrukcije jer je kao vezivo korištena cementna žbuka. Kanal potječe iz vremena 18./19.st. i kanali identične konstrukcije koji su služili za slivne vode dokumentirani su uokolo samostana u Dajli. Daljnjim iskopom duž ceste na zapad nije dokumentiran pokretni i nepokretni arheološki materijal. Riječ je o stijeni („živac“) i nasipu od lomljenog kamena što je i potvrda da je ovaj prostor 70-tih godina nasipan i da je morska obala bila odmah ispod današnjih kuća.

- Nakon završetka zemljanih radova radi postavljanja plinske instalacije zaključeno je da je pokretni arheološki materijal pronađen u recentnim ukopima na kopnenom dijelu naselja i da preostali planirani dio trase prolazi kroz bivši dio obale koji je nasipavan.

- Mjesto: Sv. Ivan (k. č. 39/3 i 39/4 k.o. Lovrečica)

Vrsta istraživanja: Arheološko probno sondiranje

Vrijeme: 8. travnja 2014.g.

Voditeljica: Biljana Petrović – Markežić

- U cilju legalizacije bespravno sagrađene građevine na k. č. 39/3 i 39/4 k.o. Lovrečica Konzervatorski odjel iz Pule je dostavio Zaključak vlasniku bespravno sagrađene građevine o potrebi arheološkog probnog sondiranja kako bi se odredila arheološka stratigrafija mikrolokacije na kojoj je zgrada sagrađena.

- Muzej grada Umaga je sklopio Ugovor o arheološkom probnom sondiranju s vlasnikom k.č. 3973 i 39/4 k.o. Lovrečica i investitorom radova Brunom Doz. Smještaj arheološke sonde istočno od objekta na k. č. 39/3 i veličinu arheološke sonde (1,5 x 4 m) odredio je Konzervatorski odjel iz Pule.

- Iskop arheološke sonde vršen je ručno do dubine od 1 m i utvrđeno je da je riječ o sloju smeđe zemlje i sloju smeđe glinovite zemlje bez pokretnog i nepokretnog arheološkog materijala.

- Mjesto: Sv. Ivan (k. č. 39/34 k.o. Lovrečica)

Vrsta istraživanja: Arheološko probno sondiranje

Vrijeme: 28. listopada 2014.g.

Voditeljica: Biljana Petrović – Markežić

- U cilju legalizacije bespravno sagrađene građevine na k. č. 39/34 k.o. Lovrečica Konzervatorski odjel iz Pule je dostavio Zaključak vlasniku bespravno sagrađene građevine o potrebi arheološkog probnog sondiranja, kako bi se odredila arheološka stratigrafija mikrolokacije na kojoj je zgrada sagrađena.

- Muzej grada Umaga je sklopio Ugovor o arheološkom probnom sondiranju na k.č. 39/34 k.o. Lovrečica s investitorom (opunomoćenikom Bedrina Vladimir). Smještaj arheološke sonde istočno od objekta na k. č. 39/34 i veličinu arheološke sonde (1,5 x 4 m) odredio je Konzervatorski odjel iz Pule.

- Iskop probne arheološke sonde dimenzija 4 x 1,5m vršen je ručno do dubine od 1,20 m i utvrđeno je da je riječ o sloju crvene zemlje bez pokretnog i nepokretnog arheološkog materijala. Na dubini od 1,20 m dokumentirana je stijena (živac) koja se proteže duž čitave sonde.

- Mjesto: Sv. Ivan (k. č. zgr. 27 k.o. Lovrečica)

Vrsta istraživanja: Arheološko probno sondiranje

Vrijeme: 29. listopada 2014.g.

Voditeljica: Biljana Petrović – Markežić

- U cilju legalizacije bespravno sagrađene građevine na k. č. zgr. 2/3 k.o. Lovrečica Konzervatorski odjel iz Pule je dostavio Zaključak vlasniku bespravno sagrađene građevine o potrebi arheološkog probnog sondiranja kako bi se odredila arheološka stratigrafija mikrolokacije na kojoj je zgrada sagrađena.

- Muzej je sklopio Ugovor o arheološkom probnom sondiranju s investitorom Vericom Ivaštanin. Probno arheološko sondiranje je obavljeno na k.č. 27 k.o. Lovrečica, prema uputama Konzervatorskog odjela iz Pule, kuća koju je potrebno legalizirati nema

slobodnu površinu za iskop probne sonde i probno sondiranje je vršeno na čestici uz k.č. 27 k.o. Lovrečica čiji je vlasnik Grad Umag za što je Vlasnik k.č.2/3 k.o. Lovrečica ishodovao Suglasnost od Grada Umaga. Smještaj arheološke sonde zapadno od objekta, na k. č. 27 k.o. Lovrečica i veličinu arheološke sonde (1,5 x 2 m) odredio je Konzervatorski odjel iz Pule.

- Iskop probne arheološke sonde vršen je ručno do dubine od 1,80m i dokumentirane su 4 stratigrafske jedinice (SJ). Prva od njih (SJ-1) predstavlja sloj betonskog popločanja na cesti, dok SJ-2 sloj lomljenog kamena koji predstavlja podlogu za popločanje. Ukupna debljina SJ-1 i SJ-2 je oko 25 cm. Treći, naredni sloj SJ-3 čini smeđa zemlja sa sitnim komadićima cigle (građevinske keramike) i kamenčićima. Prosječna debljina sloja je oko 1m. Ispod SJ-3 je SJ-4 crvena zemlja koja se dalje nastavlja u dubinu, ali imajući u vidu na premalu površinu sonde nije dalje vršen iskop u dubinu, zbog opasnosti urušavanja profila sonde.

- Nepokretnog arheološkog materijala tijekom iskopa probne sonde nije pronađeno, a od pokretnog arheološkog materijala jedino su dokumentirani sitni ulomci cigle (građevinske keramike).

- Mjesto: Sv. Ivan (k. č. zgr. 21871, zgr. 218/2, k.č. 39/11, 39/16, 39/27, 39/12 i 39/29 k.o. Lovrečica)

Vrsta istraživanja: Arheološko probno sondiranje

Vrijeme: 3. studenoga 2014.g.

Voditeljica: Biljana Petrović – Markežić

- U cilju legalizacije bespravno sagrađene građevine na k. č. zgr. 21871, zgr. 218/2, k.č. 39/11, 39/16, 39/27, 39/12 i 39/29 k.o. Lovrečica, u naselju Sv Ivan, Konzervatorski odjel iz Pule je dostavio Zaključak vlasniku bespravno sagrađenih građevina o potrebi arheološkog probnog sondiranja kako bi se odredila arheološka stratigrafija mikrolokacije na kojoj je zgrada sagrađena. Muzej je sklopio Ugovor o arheološkom probnom sondiranju s investitorom i naručiteljem radova Paolo Doz. Smještaj arheoloških sondi veličine 2 x 2 m odredio je Konzervatorski odjel iz Pule.

- Iskop arheološke sonde 1, dimenzija 2 x 2 m, vršen je ručno do dubine od 1m i utvrđeno je da je riječ o sloju smeđe zemlje (debljine 30 cm) a potom tvrde crvene sterilne zemlje bez pokretnog i nepokretnog arheološkog materijala. Kao i sonda 1, površina sonde 2 je 2 x 2 m. Prilikom iskopa najprije je dokumentiran sloj smeđe zemlje debljine oko 30 cm a potom je dokumentirana crvena sterilna zemlja. U oba sloja nije pronađen pokretni i nepokretni arheološki materijal.

- Mjesto: Sv. Ivan kod Umaga (k. č. 39/10 i 39/14 i 39/15 k.o. Lovrečica)

Vrsta istraživanja: arheološko probno sondiranje

Vrijeme: 30. travanja 2014.

Voditeljica: Branka Milošević

- U cilju legalizacije bespravno sagrađene građevine na k. č. 39/10 i 39/14 i 39/15 k.o. Lovrečica, Konzervatorski odjel iz Pule je dostavio Zaključak vlasniku bespravno sagrađene građevine o potrebi arheološkog probnog sondiranja kako bi se odredila arheološka stratigrafija mikrolokacije na kojoj je zgrada sagrađena. Smještaj arheoloških sondi na k. č. 39/14 (sonda 1) i na k.č 39/10 (sonda 2) kao i veličinu navedenih dviju arheoloških sondi (2x2m) odredio je Konzervatorski odjel iz Pule. Na k.č. 39/10 i 39/14 na apsolutnoj nadmorskoj visini od oko 2,45 (sonda 1) i 2,50 (sonda 2) ustanovljeno je postojanje kulturnog sloja s sporadičnim ulomcima arheološkog pokretnog materijala, što ne iznenađuje obzirom na vrlo malu udaljenost od od prije poznate rimske vile, ali i rimskog pristaništa u Sv. Ivanu. Investitor arheološkog probnog sondiranja bio je Roberto Doc.

- Mjesto: Palača De Franceschi u Segetu (k.č. 6516 k.o. Umag)

Vrsta istraživanja: arheološki nadzor

Vrijeme: 25. i 16. studenoga 2014.

Voditeljica: Branka Milošević

- Sondiranje temelja palače obitelji De Franceschi je vršeno radi izrade statičkog elaborata provjere mehaničke otpornosti i stabilnosti postojećih konstrukcija te proračuna eventualnih potrebnih ojačanja ili zamjene pojedinih konstruktivnih elemenata sukladno programu istražnih radnji. Sukladno tomu otvorene su dvije probne sonde (Sonda 1 i Sonda 2) na uglovima glavnog pročelja palače. Geodetsko snimanje totalnom stanicom pronađenih struktura izvela je firma Mataija d.o.o. (Damir Benolić) dok je tehničku dokumentaciju izradio Vjekoslav Iličić. Radovi su bili financirani i naručeni od strane investitora Grada Umaga. Gospodarsko stambeni sklop Stancije Seget kod Umaga zaštićen je upisom u Registar kulturnih dobara R Hrvatske pod br. Z-610.

- Mjesto: Materada (Karovlje)

Vrsta istraživanja: arheološko probno sondiranje

Vrijeme: listopad 2014

Voditelj: Zoran Čučković

Zamjenik voditelja. Branka Milošević

Sondiranje je organizirano u sklopu projekta „Antičko istarsko priobalje i zaleđe“. Nositelj projekta je Centar Ausonius Sveučilišta u Bordeauxu 3 (UMR 5607), u suradnji s Muzejom grada Umaga. Arheološko probno sondiranje vršeno je na lokaciji gdje je ubicirano postojanje prapovijesne gradine. U stručnoj ekipi sudjelovali su i Elise Fovet, Quentin Verriez, Valentin Chevassu, Eva Buča, Tomislav Zojčević te studenti arheologije Aleksandar Močibob, Aleš Ferjančić, Matej Mihelić, Ana Franetić i Mirjana Topić. Cilj istraživanja je stvaranje podloge za organizaciju sustavnih arheoloških istraživanja (sustavnog rekognosciranja i iskopavanja), procjena stanja trenutno poznatih nalazišta te prikupljanje podataka za razumijevanje arheologije krajolika (npr. stare prometnice, tradicionalno gospodarstvo itd.). Prikupljeni arheološki materijal pohranjen je u Muzeju grada Umaga.

#### Terenski pregledi (reambulacije) - kopna (nepokretna kulturna baština)

- Mjesto: Naselje Zambratija

Vrsta istraživanja: terenski pregled (arheološki i etnološki) područja naselja Zambratija

Vrijeme: rujan - listopad 2014.

Voditeljica: Branka Milošević

Suradnik: Sunčana Dežjot

- Detaljnim terenskim pregledom područja unutar obuhvata DPUa naselja Zambratija nastojalo se utvrditi postojanje kulturnih dobara, prvenstveno etnološke i arheološke baštine. Financijska sredstva za detaljni pregled terena osigurao je Grad Umag. Detaljnim pregledom terena, uz etnološku i arheološku baštinu, evidentirali su se i svi ostali objekti sa značajkama kulturnog dobra. Dobiveni podatci o kulturno-povijesnoj baštini unutar područja Plana rezultat su pregleda terena, analize starijih katastarskih planova (katastar Franje I s početka 19. st. i indikacijske skice iz 1873. god.) i topografskih karata te novijih orto – foto snimka te karte u mjerilu 1:25 000. Kao kartografska podloga upotrebljena je nova katastarska izmjera naselja i orto-fotografija navedenog područja. Značajani podatci dobiveni su metodom intervjua (kazivač: Maria Voch (rođena 1924. god.), obitelj Sorgo, gospodin Lisjak, Roberto Vižintin, Silvano Pelizzon, Carmen Rota, Matko Kezele, obitelj Zakinja, obitelj Šverko, obitelj Vidak). Izrađeni su kartoni etnološke baštine unutar kojih su posebno obrađene tradicijske gradnje - stambeni i stambeno-gospodarski objekti, gospodarski objekti (štale, kokošinjci, krušne peći).

- Mjesto: Bujština (Umag, Buje, Novigrad)  
 Vrsta istraživanja: Arheološki pregled terena (rekognoscirane)  
 Vrijeme: listopad 2014.  
 Voditelj: Zoran Čučković  
 Zamjenica voditelja: Branka Milošević  
 - Arheološki pregled terena je organiziran u sklopu projekta „Antičko istarsko priobalje i zaleđe“ te je tim putem i financirano. Nositelj projekta je Centar Ausonius Sveučilišta u Bordeauxu 3 (UMR 5607) u suradnji s Muzejom grada Umaga. Cilj istraživanja je prije svega stvaranje podloge za organizaciju sustavnih arheoloških istraživanja (sustavnog rekognosciranja i iskopavanja), procjena stanja trenutno poznatih nalazišta te prikupljanje podataka za razumijevanje arheologije krajolika (npr. stare prometnice, tradicionalno gospodarstvo itd.). Metodološki je istraživanje organizirano u vidu klasičnog rekognosciranja: popisani su svi posjećeni arheološki lokaliteti te zabilježeni i fotografski dokumentirani značajniji nalazi. U stručnoj ekipi sudjelovali su i Elise Fovet, Quentin Verriez, Valentin Chevassu, Eva Buča, Tomislav Zojčević te studenti arheologije Aleksandar Močibob, Aleš Ferjančić, Matej Mihelić, Ana Franetić i Mirjana Topić.
- Mjesto: Opskrbna zona Ungarija kod Umaga  
 Vrsta istraživanja: arheološki pregled terena  
 Vrijeme: prosinac 2014  
 Voditeljica: Branka Milošević  
 Suradnik: Biljana Petrović - Markežić  
 - Arheološkim pregledom terena Opskrbne zone Ungarija za potrebe izrade UPU-a Ungarija nastojalo se utvrditi postojanje kulturnih dobara arheološke baštine. Financijska sredstva za arheološki pregled terena osigurao je Grad Umag. Arheološki pregled vršen je unutar obuhvata područja UPU-a opskrbe zone Ungarija površine od približno 19 ha. Kao kartografska podloga upotrebljena je nova katastarska izmjera naselja i orto-fotografija navedenog područja. Ujedno je proučena i dostupna stručna literatura vezana uz moguće arheološke lokalitete i pojedinačna nalazišta, etnološke i ostale objekte sa značajkama kulturnog dobra koja se nalaze unutar obuhvata Plana.
- Mjesto: Katoro (k.č. 1218/1 k.o. Umag)  
 Vrsta istraživanja: Arheološko istraživanje  
 Vrijeme: 16. rujna - 2. listopad 2014.g.  
 Voditeljica: Biljana Petrović – Markežić

Vanjski suradnici: Andreja Nađander, Vjekoslav Iličić

- Zahvaljujući financijskoj potpori Grada Umaga (40.000 kn) i Ministarstva kulture RH (30.000 kn) ove godine su započeti radovi na najugroženijem dijelu rimske vile u cilju zaštite i očuvanja arheološkog lokaliteta.

- Da bi se mogli poduzeti konzervatorsko-restauratorski zahvati najprije su obavljen arheološka istraživanja, u skladu s Pravilnikom o arheološkim istraživanjima, pri čemu su definirane dvije prostorije i pronađeni su iznimno vrijedni nalazi - mozaici. Prostorije se pružaju paralelno u smjeru sjevero-zapad jugo-istok i međusobno su povezane prolazima (vratima) nakojima su vidljivi pragovi, pri čemu ostaci metala na zidovima ukazuju na postojanje vrata. Zidovi su bili ožbukani, pri čemu se jasno razlikuju sloja izvorne žbuke, jedan grublji i drugi površinski nešto finiji bijelkaste boje. Pod zapadnije prostorije (bliže moru), koja je djelomično urušena, prekriven je jednobojnim mozaicima - bijelim u ukupnoj površini od okocca 7 m<sup>2</sup>. U drugoj prostoriji sačuvana je vapnena podnica (cca 9.5 m<sup>2</sup>). Zidovi koji formiraju prostorije sačuvani su u dužini od otprilike 20 metara.

- Posebnost mozaika dokumentiranih prilikom arheoloških istraživanja je u tome što predstavljaju školski primjer tehnike izrade mozaika tj. mogu se jasno vidjeti faze izrade mozaičnih podova. Među ulomcima građevinske keramike dokumentirani su ulomci sa otisnutim pečatom radionice P.(*Palpellius*) C.(*Clodius*) QVR(*Quirinalis*).

- Namjena novootkrivenih prostorija za sada je nejasna, potrebno je nastaviti istraživanja sjevernije jer su vidljivi mozaici u profile i zidna žbuka. Najvjerojatnije je u pitanju hodnik i pomoćna prostorija koja je služila vlasniku imanja ili upravitelju imanja.

- Sama izgradnja ovog dijela rimske vile na osnovu pokretnog arheološkog materijala pronađenog tijekom hidroarheološkog istraživanja u Katoru (1. – 4. st.), pečata na teguli P.(*Palpellius*) C.(*Clodius*) QVR(*Quirinalis*) koji potječe iz 1. st., mozaika i tehnike gradnje zidova može se sa sigurnošću vremenski odrediti od 1. do 4. st.

Projekt stručnog usavršavanja za kustosa etnologa (Sunčana Dežjot) - etnološka terenska istraživanja u svrhu prikupljanja podataka o lokalnoj etnološkoj baštini, radi istraživanja običaja, načina života i narječja te radi prikupljanja građe za *Etnološku zbirku*. Tijekom 2014. g. na teren se izašlo u 10-ak navrata, etnološka terenska istraživanja obavljena su od lipnja do prosinca 2014. na području Grada Umaga. Teme etnoloških terenskih istraživanja: tradicijsko



gospodarstvo i obrti; ribolov, pomorstvo, vinogradarstvo, uljarstvo; tradicijsko graditeljstvo; etnološka baština

### **1.3. Darovanje**

Zlatan Varelije - donacija osobne zbirke o školstvu Umaga i Bujštine donirano 2012 g. (3 originalne Knjige, kopije fotografija) vraćena građa na zahtjev donatora.

*Za Etnološku zbirku:* predmeti se prikupljaju trenutno darovanjem ili ustupanjem. Budući da se *Etnološka zbirka* započela stvarati 2014. g., trenutno je skromna i broji 60-ak predmeta te stoga Muzej još nema razvijeno plansko prikupljanje, već se prihvaća sva darovana građa. Tijekom 2014. Muzeju su darovana 63 predmeta za *Etnološku zbirku* (donatori: Davor Rašin, Matilde Sirotić, obitelj Maurel, obitelj Urbas). Najzastupljeniji predmeti u zbirci su: (tradicijska) oruđa, predmeti iz kućnog inventara, predmeti iz tradicijskih obrta te osobni predmeti. Predmeti su očišćeni, fotografirani, inventarizirani i pohranjeni u depou Muzeja (Sunčana Dežjot)

*Zbirka plakata*, donacija TZ Umaga 10 plakata, donacija Galerije Marino Cettina iz Umaga 11 plakata (Biljana Bojić)

*Zbirka turizma*, donacija obitelji Urbas (ulaznica boks meča, žetoni Casina Adriatic, diploma hoteljerskog društva ITU) Marija Šverko (donacija porculanskih tanjura iz hotela Adriatic, te tanjura sa znakom Sol Melia); Mirko Otočanin (2 turističke brošure s početka 50-tih godina) (Biljana Bojić)

*Zbirka fotografija*, analogne crno bijele fotografije nepoznatog autora s motivima Buja, Završja i Momjana; donacija obitelji Urbas (Biljana Bojić)

*Zbirka kulturno-povijesna*, donacija političke stranke SDPa (Fotoalbum – Mladost Bujštine na sletu, turistički materijal Umaga); obitelj Sirotić (ambalaža PIK- Merlota); Floriana Bassanese Radin (boca PIK- šampanjca). (Biljana Bojić)

### **1.7. Ostalo**

- Mjesto: Buje (ulica 1. svibnja)

Vrsta radova: Izrada Preventivnog troškovnika za arheološko istraživanje

Vrijeme: 7. ožujak 2014.g.

Izradila: Biljana Petrović – Markežić

- Radi potrebe postavljanja nove infrastrukture i uređenja ulice 1. svibnja u Bujama od Ured za prostorno uređenje iz buja zatražio je od Muzeja grada Umaga Preventivni troškovnik za arheološko istraživanje ulice 1. svibnja u Bujama.

- Mjesto: Oprtalj (k.č. 10783/2, 528, 6496/4, 10783/1, 195/1 k.o. Oprtalj)

Vrsta radova: Dokumentiranje postojećeg stanja

Vrijeme: srpanj 2014.g.

Voditeljica: Biljana Petrović – Markežić

Vanjski suradnik: Vjekoslav Iličić

- Prema uputama Konzervatorskog odjela iz Pule Muzej grada Umaga je sklopio Ugovor o arheološkom nadzoru u Oprtlju, prilikom zemljanih radova postavljanja kanalizacijske i odvodne mreže. Imajući u vidu da se predmetno područje nalazi unutar zaštićene kulturno-povijesne cjeline Oprtlja koji je zaštićen kao kulturno dobro Rješenjem Ministarstva kulture RH, Konzervatorskog odjela br. 01-178/1-1962 od 23. listopada 1962. i upisan u Registar kulturnih dobara RH pod br. RRI-43 prije početka radova izvršeno je dokumentiranje postojećeg stanja. Izvršeno je fotografiranje popločanja ceste i geodetsko snimanje. Zemljani radovi bi uskoro trebali započeti.

## **2. ZAŠTITA**

### **2.1. Preventivna zaštita**

Obavljen je tek osnovni postupak čišćenja predmeta iz *Etnološke zbirke*, koji su zatim pohranjeni u depo Muzeja. Muzej ne posjeduje odgovarajuću preparatorsku/konzervatorsku službu, te stoga predmeti iz *Etnološke zbirke* nisu temeljito očišćeni ni zaštićeni. Prvenstveno drveni predmeti iziskuju posebno čišćenje od crvotočina te željezni uklanjanje hrđe.

### **2.2. Konzervacija**

Konzervacija na terenu

- Mjesto: Katoro (k.č. 1218/1 k.o. Umag)

Vrijeme: listopad 2014.g.

Voditeljica projekta Arheološko istraživanje i konzervatorsko – restauratorski radovi u Katoru: Biljana Petrović – Markežić

Izvođač konzervatorsko – restauratorskih radova: Hrvatsko restauratorski zavod - Zagreb

- Hrvatski restauratorski zavod (HRZ) je Muzeju grada Umaga (MGU) temeljem službenog poziva kojim je zatražena dostava ponude za konzervatorsko-restauratorske radove na arheološkom lokalitetu Katoro kod Umaga izradio i dostavio ponudu za konzervatorsko-restauratorske radove na mozaiku, ostacima zidovima i žbukama koje se nalaze na njemu.

- Nakon prihvaćanja ponude sklopljen je ugovor br. U1-2014 između HRZ-a i MGU-a, 15. rujna 2014. u Umagu. Tijekom sklapanja ugovora napomenuto je da će se realno stanje i vrsta zahvata utvrditi nakon arheološkog istraživanja. Ukoliko dođe do otežavajućih okolnosti ili nepredviđenih radova revidirati će se troškovnik i sklopiti aneks ugovora.

- Tijekom druge polovice mjeseca rujna 2014. godine, započeta su zaštitna arheološka iskapanja predviđenog dijela arheološkog lokaliteta Katoro koji se nalazi uz samo more. Nakon izvedenih zaštitnih arheoloških istraživanja, 02. listopada 2014. održan je sastanak na kojem su bili prisutni nadležna konzervatorica Konzervatorskog odijela u Puli Kristina Gergeta, djelatnica Muzeja grada Umaga Biljana Petrović Markežić i djelatnik Hrvatskog restauratorskog zavoda Toni Šaina. Tijekom sastanka pregledano je stanje podnica, mozaika, zidova i zidnih žbuka. S obzirom na novu (realnu) situaciju dogovorena je revizija troškovnika za konzervatorsko-restauratorske radove. Nakon što je prihvaćena nova ponuda sklopljen je aneks postojećeg ugovora između HRZ-a i MGU-a, 17. listopada 2014. u Umagu.

- Radovi na terenu sastojali su se od konzervatorsko-restauratorskih zahvata na mozaiku i zidnim žbukama, a u suradnji sa građevinskom tvrtkom Macuka d.o.o. iz Sv. Petra u Šumi izvedena je konzervacija krune zidova i privremeni zaštitni zid. Nakon što je lokalitet konzerviran dodatno je zaštićen pokrivanjem slojem geotekstila i pijeska kako bi se smanjilo štetno djelovanje vegetacije, mora i atmosferilija.

- Mjesto: Savudrija

Vrijeme: listopad 2014.g.

Nositelj radova: Arheološki muzej Istre, Investitor Ministarstvo kulture RH

Voditeljice projekta Konzervacija i restauracija rimskog lučkog objekta u Savudriji:

Biljana Petrović – Markežić i Ida Koncani Uhač (AMI – Pula)

Izvođač konzervatorsko – restauratorskih radova: KAPITEL (Trg 9. rujna 6, Žminj)

- Tijekom listopada 2014. godine u suradnji sa AMI – Pula Muzej grada Umaga je započeo konzervatorsko-restauratorske radove na rimskom lučkom objektu u Savudriji.

- Radovi su započeti sječom i podrezivanjem raslinja i osušene vegetacije. Zatim je uslijedilo iskop i sortiranje urušenja uz lokalitet, ručno sortiranje kamena, nabava kamena sličnih karakteristika i opeke za podziđivanje. Samo čišćenje terena vršeno je do zdrave osnove zida pri čemu je vršeno i poravnanje stijene (ležišta zida) na mjestima gdje se zid urušio zbog kosog temelja na stijeni. Zidanje je obavljeno postojećim i dobavljenim kamenom i vapnenim mortom. Tijekom zidanja ugrađene su stare rabljene cigle u zid u skladu sa zatečenim stanjem. Na prednjem licu zida izrađena je oplata te je vršeno zidanje do oplata kako bi se nakon demontaže oplata prezentiralo lice zida prema konzervatorskim uputama.

- Zapisnikom o primopredaji radova od 30. listopada 2014.godine potvrđuje da su: radovi izvedeni prema Troškovniku i u ugovorenom roku i da je dinamika izvođenja radova prilagođena zahtjevima konzervatora i investitora.

- Mjesto: Arheološki lokalitet Sipar (k.č. 1132 k.o. Umag)

Projekt: Konzervatorsko restauratorski radovi na arheološkom lokalitetu Sipar 2013 – 2015; FAZA I - 2013, FAZA II -2014

Financije: Ministarstvo kulture RH, Istarska županija, Grad Umag

Investitor: Muzej grada Umaga

Vrijeme: faza I: studeni 2013 – ožujak 2014; faza II: rujan – studeni 2014.

Voditeljica projektne konzervacije: Branka Milošević

Izvođač radova: Kapitel doo, Žminj

Izvođač geodetskog dokumentiranja (3D skeniranje): Vektra doo, Varaždin

Građevinski nadzor: Presjek doo, Umag

- Faza I odnosila se na konzervatorsko restauratorske-radove prednjeg dijela arheološkog lokaliteta Sipar, odnosno na onaj dio nazvan Utvrda – ulazni dio – kula. Radovi su uvelike ovisili o morskim mijenama čime je bio onemogućen cjelodnevni rad na samom lokalitetu, naime za vrijeme velikih plima pristup Sipru je u potpunosti onemogućen tako da je i tijekom radova bio uvelike determiniran istima. Zbog hladne zime, preniskih temperatura te naročito kišnih dana kod izvođenja radova, za koje je potrebna priprema vapnenog morta određenih karakteristika, naročito specijalnog hidrauličkog morta (NHL5), kada vezivno sredstvo ne može postići predviđena

svojstva, donesena je odluka da se prekine s radovima, te da se rok za nastavak utvrdi naknadno početkom 2014. godine, kada vremenske prilike to budu dozvoljavale. Nastavka radova se također prolongirao zbog nepredviđenog uzastopnog broja kišnih dana. Krajem mjeseca siječnja 2014. dovršila se konzervacija cisterne. Nakon konzervacije cisterne, uslijed većeg broja kišnih dana, radovi su ponovo započeli krajem veljače kada se pristupilo završnim radovima konzervacije zidova utvrđenja. Radovi faze I završili su krajem mjeseca ožujka 2014.

- Konzervatorsko-restauratorski radovi na arheološkom lokalitetu Sipar kraj Umaga, Faza II (nazvana Utvrda – srednji dio), u okviru trogodišnjeg projekta konzervatorsko-restauratorskih radova na navedenom lokalitetu, provodili su se samo na površini otoka/poluotoka, odnosno na k.č. 1132 k.o. Umag, i to na njenom središnjem dijelu. Radovi su trajali od 20. rujna do 07. studenoga 2014. Velike probleme prilikom izvođenja radova predstavljale su morske mijene – plima i oseka, čime je bilo onemogućeno izvođenje bilo kakvih radova u navedenom periodu te sami pristup lokalitetu. Tijekom faze II definirani su zidovi sjevernog bedema te zidovi građevine gospodarske namjene tzv. žitnice koji su potom konzervirani. Cijeli otkriveni dio lokaliteta, središnji dio, prekriven je geotekstilom i prekriven žalom te na taj način prezentira.

#### Konzervacija pokretnih predmeta

- Pokretni arheološki metalni (bronca, željezo) materijal proizašao iz pripremnih radova u okviru projekta Konzervatorsko–restauratorski radovi na arheološkom lokalitetu Sipar faza I (2013/14) i faza II (2014) poslat je na konzervaciju u Arheološki muzej Istre u Puli (Đeni Bravar). Riječ je o oko 50 metalnih predmeta iz vremenskog perioda antika – srednji vijek. ; Lipanj 2014 i prosinac 2014 (Branka Milošević)
- Pokretni srednjovjekovni keramički arheološki materijal je dostavljen Umjetničkoj akademiji u Splitu (Odjelu za konzervaciju i restauraciju keramike) kako bi se poduzeli konzervatorsko–restauratorski zahvati; prosinac 2014. godine (Biljana Bojić, Biljana Petrović – Markežić)

#### **2.4. Ostalo**

3. faza 2013/2014 obnove zgrade Muzeja

Naručitelj radova: Muzej grada Umaga

Financiralo se iz izvora Ministarstva kulture 150.000,00 kn u 2013 godini, te sredstvima Grada Umaga u 2014 u iznosu od 108.162,00 kn za građevinsko obrtničke radove, te za nabavu opreme za grijanje i hlađenje Klimatizacijski sustav - 139.375,00 kn.

a) Izvođači radova:

KAPITEL d.o.o. Žminj Izvođač građevinsko obrtničkih radova

1. Zamjena postojećih drvenih vrata na prvom katu i na WC-u, te svih dvokrilnih prozora sa škurama, jednokrilni u prizemlju i u potkrovlju
2. Čišćenje i krpanje kamenih erti (doprozornika)
3. Izolacija krova s gipsanim pločama i postavom mineralne vune za toplinsku izolaciju.
4. Popravak žbuke po postavljanju vrata i prozora
5. Premaz drvenog krovišta bojom i drvcidom

J. Drempetić – Stručni arhitektonski Nadzor

Aurimex, Umag Elektroinstalacijski radovi – postavljanje instalacija i gromobrana

Akd Zaštita, Zagreb Montaža sustava protuprovale

Kapitel popravak baladura

Elaborat PRESJEK, Umag Projekt mehaničke otpornosti i stabilnosti konstrukcije

Aliquantum , Umag dorada projekta i troškovnika strojarskih instalacija

b) dobava i isporuka opreme za grijanje

Izvođač nabave\_ ORBANIĆ doo Žminj

1 faza pripremni radovi nabava dizalice topline i klima komore (Proklima)

### **3. DOKUMENTACIJA**

#### **3.1. Inventarna knjiga**

u M++

*Arheološki odjel*

- *Arheološka zbirka*: sveukupno 4834 upisanih jedinica
- *Numizmatička zbirka*: sveukupno 109 jedinica

*Kulturno povijesni odjel*

- *Zbirka kamenih spomenika*: sveukupno 28 upisanih jedinica
- *Zbirka razglednica*: sveukupno 150 upisanih jedinica

### *Galerijski odjel*

- *Likovna zbirka*: sveukupno 49 upisanih jedinica
- *Zbirka fotografija*: sveukupno 94 upisanih jedinica

### Zbirke u nastajanju

- *Zbirka plakata*: sveukupno 11 upisanih jedinica
- *Zbirka turizma*: sveukupno 44 upisanih jedinica
- *Etnološka zbirka*: sveukupno 60 upisanih jedinica
- *Kulturno-povijesna zbirka*: sveukupno 6 upisanih jedinica

## **3.3. Fototeka**

Fototeka: sređivanje digitalne građe DVD-a i CD-a (Barbara Crnobori)

## **3.6. Hemeroteka**

u M++

Hemeroteka: Prikupljeno je 35 članaka o djelatnosti muzeja i drugim kulturno-povijesnim temama iz lokalnih i regionalnih tiskovina. Upisani su pod brojem 688-723 (Barbara Crnobori)

## **3.9. Ostalo**

Izdavačka djelatnost: Katalozi i deplijani – 44 nova upisa (sveukupno 44 upisane jedinice) (Sunčana Dežjota) u M++

Izložbe: 17 novih upisa (sveukupno 17 upisanih jedinica) (Sunčana Dežjota) u M++

## **4. KNJIŽNICA**

### **4.1. Nabava**

Novi naslovi prikupljeni su razmjenom i donacijama

## **4.2. Stručna obrada knjižničnog fonda**

U digitalnom programu Access inventarizacija knjižne građe – upisano i sortirano 129 jedinica (sveukupno ima 1246 knjižne građe) (Barbara Crnobori)

## **4.4. Služba i usluge za korisnike**

Stručnim naslovima iz knjižničnog fonda koristili su se studenti arheologije za potrebe izrade seminara, diplomskih radova i vanjski suradnici.

# **6. STRUČNI RAD**

## **6.1. Stručna obrada muzejske građe**

Odgovorne osobe: Biljana Petrović Markežić, Branka Milošević (tekstovi na tablama), Biljana Bojić (koordinacija projekta i nabava tabli)

Projekt „Izrada kulturuno turističkih informativnih tabli“ - Pisanje tekstova na hrvatskom jeziku za potrebe izrade kulturnih info tabli za područje Grada Umaga (ukupno 7 tabli: Savudrija, Savudrijski svjetionik, Zambratija, Katoro – Rt Tiola, Umag, Sv. Ivan, Lovrečica), prikupljanje foto i tehničke dokumentacije: (srpanj –listopad 2014.). Lektura hrvatskih tekstova Tihana Dežjot Alessio. (rujan- listopad 2014).

Korektura (Branka Milošević), prevedenih tekstova (engleski, njemački, talijanski), prevedenih za potrebe izrade kulturnih info tabli. Prijevod: Andy Jelčić (UK i D) i Jan Vanek (I); studeni – prosinac 2014.

Odgovorna osoba: Sunčana Dežjot

Vrijeme: lipanj 2014. - započeta je stručna obrada predmeta namijenjenih za *Etnološku zbirku*, koji su do tada bili neobrađeni i pohranjeni u depou Muzeja. Obrada je uključivala osnovno čišćenje, stavljanje inventarnih oznaka, stvaranje fotodokumentacije, mjerenje i inventariziranje pomoću programa M++.

Odgovorna osoba: Sunčana Dežjot

Vrijeme: srpanj/kolovoz 2014. – zaprimanje novoprikupljenih predmeta iz 3 nove donacije te njihova stručna obrada u svrhu uvrštavanja u *Etnološku zbirku*. Riječ je o raznovrsnoj građi – razna poljodjelska, drvodjelska i oruđa za ribolov te predmeti iz kućnog inventara (tradicijske



i tvorničke izrade) darovatelja. Obrada je uključivala osnovno čišćenje, stavljanje inventarnih oznaka, stvaranje fotodokumentacije, mjerenje i inventariziranje pomoću programa M++, kao i prikupljanje podataka od darovatelja o podrijetlu, povijesti i značenju predmeta

Odgovorna osoba: Branka Milošević

Suradnik: Elise Fovet

Vrijeme: listopad 2014.

Stručna obrada pokretnih materijalnih nalaza pronađenih prilikom arheološkog sustavnog pregleda terena na području Grada Umaga a sve u okviru projekta „Antičko istarsko priobalje i zaleđe“ te je tim putem i financirano. Nositelj projekta je Centar Ausonius Sveučilišta u Bordeauxu 3 (UMR 5607) u suradnji s Muzejom grada Umaga. Cilj obrade je prikupljanje podataka za razumijevanje arheologije krajolika (npr. stare prometnice, tradicionalno gospodarstvo itd.). Riječ je o antičkom materijalu pronađenom na području Đube, Makalea, Segeta, Koreniki, Zakinji...

Odgovorne osobe: Branka Milošević i Biljana Bojić - članice stručne skupine

Projekat „Evaluacija grobnih mjesta i zaštita nadgrobnih spomenika kao kulturne baštine Grada Umaga“. Nositelj projekta Grad Umag. Trajanje projekta do 2017.

## **6.5. Posudbe i davanje na uvid**

Projekt: „Antičko istarsko priobalje i zaleđe“ (trajanje projekta: 2012.- 2015.). Muzej grada Umaga (voditeljica: Branka Milošević), centra Ausonius Sveučilišta u Bordeauxu 3 (voditelj: Francis Tassaux) i centra Camille Jullian Sveučilišta u Aix-en-Provence (voditeljica: Marie-Brigitte Carre). Nositelj projekta i financiran je od strane Sveučilišta u Bordeauxu.

Vrijeme: 23. travnja 2014.

Profesionalni fotograf Loic Damelet fotografirao je kameni rimski materijal smješten u depou Muzeja grada Umaga, a sve za potrebe objavljivanja šire publikacije o antici u Istri u okviru projekta „Antičko istarsko priobalje i zaleđe“. Ujedno su fotografirani i kameni ulomci uzidani kao spolije u selu Juricanija i na arh. lokalitetu Sipar.

Vrijeme: listopad 2014.

Muzej grada Umaga je ustupio je IRAMAT-CRP2A Institut de recherche sur les Archéomatériaux – Centre de recherche en physique appliquée à l'archéologie, Université Bordeaux 3, tri uzorka rimskog crijepa (tegule) u svrhu analize sastava istih te njihovog uklapanja u registar. Dva uzorka (uzorak 1 i uzorak 2) dijelovi su tegula pronađenih tijekom

arheoloških istraživanja rimske vile na rtu Tiola i bile su dijelovi grobnice s kraja 3. st. (G-3). Treći uzorak (uzorak 3) dio je tegule pronađene u tijekom projekta Konzervatorsko – restauratorski radovi na arh. lokalitetu Sipar 2014. godine.

Vrijeme: listopad 2014.

Muzej grada Umaga dozvolio je arheologu Zoranu Čučkoviću prijenos arheološkog materijala, za potrebe stručne obrade, u R Sloveniju, Institut za arheologiju u Ljubljani, kao i na Cres radi sudjelovanja na stručnoj arheološkoj radionici o keramici. Materijal je rezultat arheološkog pregleda terena na području Grada Umaga (Seget, Jeci, Makale, Sv. Petar...).

## **6.6. Sudjelovanje na kongresima i savjetovanjima**

4. - 5. studenoga 2014. - Sudjelovanje (bez izlaganja) na III međunarodnom arheološkom kolokviju „Rimske keramičke i staklarske radionice. Trgovina i proizvodnja jadranskim prostorom“, Crikvenica (Biljana Petrović-Markežić)

## **6.7. Publicistička djelatnost stručnih djelatnika**

Branka Milošević, „Kako je hotel Sipar dobio ime“, Moj Istraturist, br. 16, veljača 2014. Umag.

Sunčana Dežjot – Branka Milošević, „Zambratija i njena kulturno-povijesna baština“, Bujština 2014, književno-povijesni zbornik, Matica Hrvatska – ogranak Umag, Umag 2014.

Biljana Bojić – Tea Katunarić autorice teksta, „Izložba Dizajn u staklu, Radovan Rajić“; katalog izložbe Muzej antičkog stakla Zadar, 2014.

## **6.8. Stručno usavršavanje**

Seminar za djelatnike u pismohrani, 18. - 19. rujna; Gradska vijećnica – Grad Umag (Barbara Crnobori)

U Zavičajnom muzeju Poreštine MDC, kao koordinator projekta informatizacije hrvatskih muzeja i tvrtka Link2 organizirali su radionicu/seminar na temu rada u muzejskoj dokumentaciji u programu (M++). Seminar je namijenjen dokumentaristima i kustosima hrvatskih muzeja koji obrađuju muzejsku građu u integriranom informacijskom sustavu M++.

Na radionici / seminaru, pomoću odabranih primjera iz prakse hrvatskih muzeja, prezentirani su upisi po različitim vrstama kategorija predmeta. Radionica održana 19. rujne 2014. Na seminaru su sudjelovale: Biljana Petrović –Markežić, Branka Milošević, Sunčana Dežjot

Prisustvovanje seminaru i prezentaciji tradicijske proizvodnje vapna i vapnene žbuke te njihovoj primjeni u konzervaciji i restauraciji u organizaciji Kapitel d.o.o. Žminj, pod vodstvom Branka Orbanića, dia. (Prisustvovala: Biljana Bojić, Biljana Petrović Markežić, Branka Milošević, Sunčana Dežjot.)

### **6.9. Stručna pomoć i konzultacije**

Odgovorna osoba: Branka Milošević

Vrijeme: srpanj 2014, rujan 2014

Za potrebe registriranja pokretnog arheološkog materijala (amfora) kao kulturnog dobra obavljena je identifikacija istih. Riječ je o dvije amfore u vlasništvu M. Ivančića i jedne amfore u vlasništvu R. Sirotića. Sve tri amfore potječu iz umaškog akvatorija.

Odgovorna osoba: Branka Milošević

Za potrebe izrade studije o političkoj ikonografiji Venecije u Istri, kroz katalogiziranje nalaza od 13. do 16. st. u Umagu, tijekom studenoga 2014., pružena je bibliografska pomoć Ivi Brusić sa Sveučilišta u Rijeci, Centar za ikonografske studije.

Odgovorna osoba: Biljana Petrović Markežić, stručni mentor

Staziranje: Alice Baruffato (arheolog) iz Vicenze

Operativna osoba: Barbara Crnobori

U okviru europskog međunarodnog projekta profesionalne mobilnosti pod nazivom CROACTION, čiji je nositelj talijanska firma EcofinConsulting S.r.l., u Muzeju grada Umaga je Alice Baruffato odradila program stažiranja. Vrijeme stažiranja: 5. svibanj – 20. srpanj 2014. i 15. rujan - 7. prosinac 2014.

Odgovorna osoba: Branka Milošević – mentor (od lipnja 2014. do lipnja 2015.)

Projekt stručnog usavršavanja za kustosa etnologa (Sunčana Dežjot) - etnološka terenska istraživanja u svrhu prikupljanja podataka o lokalnoj etnološkoj baštini.

Zatražena je stručna pomoć i konzultacija od Povijesnog i pomorskog muzeja Istre u Puli, Etnografskog i Hrvatskog pomorskog muzeja u Splitu, kod determinacije jednog predmeta iz

Etnološke zbirke (*grampa* – grabilica za grožđe ili *lume* – držalo za rasvjetu tijekom noćnog ribolova). Poslana je fotografija predmeta. (Sunčana Dežjot)

Za potrebe izrade kulturno-info tabli Grada Umaga zatražena je stručna pomoć od dipl. arheologa, Ide Koncani Uhač iz Arheološkog muzeja Istre, te od Marie Brigitte Care, direktorice Centre Camille Jullian, Francuska - Prosinac 2014. (Biljana Petrović - Markežić)

Za potrebe izrade kulturno-informativne table na naselje Lovrečica, tema dinosauri, konzultiran je tijekom prosinca 2014., paleontolog dr. sc. Aleksandar Mezga s Geološko – paleontološkog zavoda PMFa u Zagrebu. (Branka Milošević)

#### **6.10. Urednički poslovi, recenzije knjiga i članaka**

Projekt „Monografija grada Umaga“ – Korektura prevedenog engleskog teksta (Branka Milošević), siječanj 2014,

#### **6.11. Djelovanje u strukovnim društvima**

Sudjelovanje na Godišnjoj skupštini Društva muzealaca i galerista Istre u Pazinu - 21. ožujak 2014. (Biljana Petrović – Markežić - član Izvršnog odbora Društva muzealaca i galerista Istre; Branka Milošević)

Sastanak Izvršnog odbora Društva muzealaca i galerista Istre u Pazinu, 21. ožujak 2014. (Biljana Petrović - Markežić - član Izvršnog odbora Društva muzealaca )

#### **6.13. Ostalo**

Projekt: „Povijesna regata / Regata Storica 2014.“ Sudjelovanje na Povijesnoj regati u Veneciji 6. rujna i 7. rujna 2014. zajedno sa savudrijskim i umaškim ribarima. Riječ je o najznačajnijoj venecijanskoj fešti, staroj više od 700 godina, na kojoj se slavi karakteristično umijeće veslanja na venecijanski način (veslanje u stojećem stavu) što je duboko upisano u venecijansku povijest. Projekt sudjelovanja umaških i savudrijskih ribara na venecijanskoj regati zajednički je projekt umaške talijanske zajednice, savudrijske tal. zajednice, TZ Grada Umaga i Muzeja grada Umaga. „Regata Storica“ se održava se u glavnoj „ulici“ Venecije, Kanalu Grande, prve nedjelje u mjesecu rujnu s ciljem ispred palače Ca' Foscari gdje je usidrena i plutajuća svečana tribina, središte svih događanja, ispred koje se nalazi i cilj utrke

barki s veslačima koji stojeći veslaju a koji dolaze iz venecijanske lagune. Unutar projekta Zajednica Talijana Umaga organizirala je i stručni izlet – odlazak na Povijesnu regatu s dva autobusa posjetitelja iz Umaga.

Figurantice i stručna obrada: Branka Milošević i Narcisa Bolšec Ferri

Stručno vodstvo na izletu: Biljana Bojić i Floriana Bassanese Radin

Projekt: Postavljanja obavijesnih tabli s povijesnim imenima ulica u povijesnoj jezgri Grada Umaga, i širem centru.

Odgovorna osoba: Biljana Bojić- povijesna studija naziva starih ulica

Nositelj projekta: Grad Umag;

Materijal: aluminij (prati materijal osnovne table s današnjim nazivima ulica)

Broj tabli: do 21 komada – od toga 12 tabli u Povijesnoj jezgri

Boja: bijela slova na smeđoj podlozi – koja je osnovna boja turističko obavijesnih tabli

Veličina: 80 x 25 (prati, izgled i veličinu sadašnjih tabli)

Sadržaj: Table sadržavaju naziv ulica prije drugog svjetskog rata i nakon drugog svjetskog rata. Nazivi su ispisani bijelom bojom s fontom koji prati već postojeće nazive današnjih ulica, a nazivi su uklopljeni u starinski okvir, uobičajeni na starijim tablama. Poviše naziva starih ulica - natpis Povijesni Umag - Umago Storica u narančastoj boji – kao obavijest o samom sadržaju table.

Projekt: Govorne turističke karte Istarske županije „Boje inkluzivnog turizma – Umag“

Odgovorna osoba: Branka Milošević izrada stručnog teksta, listopad 2014; za potrebe izrade telefonskog govornog vodiča za slijepe, pružena je pomoć pri pisanju i napisani su tekstovi za udrugu Snaga kulture za potrebe izrade iste (nositelj projekta: Društvo turističkih vodiča Pule, partner: Udruga slijepih Istarske županije, financijska potpora: Ministarstvo turizma RH, voditeljica projekta: Katja Meden, Autorska prava: Snaga kulture)

Projekt „Stemmi e memorie veneziane per le giovani generazioni“ koji financira Regione Veneto redovito su tijekom 2014. godine održavani sastanci na kojem se dogovaralo o potrebnoj dokumentaciji i načinu realizacije samog projekta. Nositelji Projekta Zajednica Talijana iz Babića (voditeljica: Roberta Grassi Bartolić), Centro Studi&Ricerche INNOVA INTERNATIONAL s.r.l (Paola Pellicoli) i Muzej grada Umaga (Biljana Petrović-Markežić). Projekat je trogodišnji 2014 – 2016

Projekat „Savudrija i njena okolica u doba Venecije/ Salvore e i suoi dintorni nel periodo veneto“ između Muzeja grada Umaga (Branka Milošević), Talijanske zajednice Savudrija

(Silvano Pelizzon), Talijanske zajednice Fulvio Tomizza – Umag (Floriana Bassanese Radin) i Ca' Foscari (Claudio Povolo). Projekat je trogodišnji 2014 – 2016. s namjerom održavanja znanstvenog međunarodnog simpozija na istu krajem 2015/početakom 2016. Financiran od strane Regije Veneto.

Stručni posjet arheološkom lokalitetu Loron (Poreč) tijekom arheoloških istraživanja – lipanj 2014.; (Biljana Petrović – Markežić, Branka Milošević)

Posjet izložbi „Dama z zlatimi uhani / La dama con gli orecchini d'oro“, Pokrajinski muzej u Koprju. Studeni 2014. (Biljana Bojić, Biljana Petrović – Markežić, Branka Milošević)

Sastanak radnog tima Koordinacije istarskih muzeja 01. listopada 2014. s ciljem usklađivanja hodograma rada za izložbu „Ljubav i spolnost“. Član radnog tima i predstavnik Muzeja grada Umaga: (Branka Milošević.)

Sastanka stručnog vijeće Muzeja grada Umaga u svibnju 2014. Predsjednica Branka Milošević

Sindikalna povjerenica Muzeja grada Umaga: Branka Milošević (od prosinca 2014.)

## **7. ZNANSTVENI RAD**

### **7.1. Tema i nositelj projekta**

Izrada projekta za 2015. godinu „Arheološko istraživanje i konzervatorsko – restauratorski radovi u Katoru“ čiji je nositelj Muzej grada Umaga. (Biljana Petrović-Markežić)

Izrada projekta za 2015. godinu „Arheološko istraživanje i konzervatorsko – restauratorski radovi na poluotoku Sipar“ čiji je nositelj Muzej grada Umaga. (Branka Milošević)

### **7.2. Publicirani radovi**

Branka Milošević – Nikolina Topić: „Talijanska keramika maiolica berettina s arheološkog istraživanja u jezgri Dubrovnika“, Anali Zavoda za povijesne znanosti Hrvatske akademije znanosti i umjetnosti u Dubrovniku, No.52/1, svibanj 2014., Dubrovnik (izvorni znanstveni članak)

### **7.3. Znanstveno usavršavanje**

Biljana Petrović Markežić, doktorske studije, Filozofski fakultet Beograd odjel arheologije, završna godina

## **8. STRUČNI I ZNANSTVENI SKUPOVI I SEMINARI U ORGANIZACIJI I SUORGANIZACIJI MUZEJA**

### **8.2. Stručni skupovi**

Pripremni radovi za međunarodni simpozij (stručni skup) u Umagu na temu „Arheološke spoznaje na području grada Umaga u posljednjih 20. godina“. Arheološkim skupom organiziranim kroz međunarodnu suradnju Muzeja grada Umaga sa Institutom Ausonius Sveučilišta u Bordeaux III (Francuska) i Centrom Camille Jullian (Nacionalnim centrom za znanstvena istraživanja) sa Sveučilišta Aix-Marseille, Aix-en-Provence (Francuska) nastoje se prikupiti te prezentirati sva arheološka saznanja proizašla iz arheoloških istraživanja na području Grada Umaga u proteklih 20 godina. Realizacija listopad 2015. (Odgovorna osoba: Branka Milošević). Financiran sredstvima Grada Umaga.

## **9. IZLOŽBENA DJELATNOST**

Naziv izložbe: **Zavirimo u Marinellinu škrinjicu**

Mjesto održavanja: Muzej grada Umaga

Organizator: Muzej grada Umaga

Vrijeme održavanja: 22. travnja – 22. svibnja 2014.

Autor izložbe: Barbara Crnobori

Opseg: 11 panoa s tekstom i većinom reprodukcijama starih fotografija; 110 etnoloških predmeta

Tisak: deplijan, pozivnice, plakati

Tema: Izložba i radionice organizirane su povodom 19. muzejske edukativne akcije na temu „(Bez) Veze“. Osim što je izložbom istaknuta veza muzeja i lokalnog stanovništva, predstavljen je i dio privatne zbirke Delmonaco, a tim smo se uklopili i u temu proslave Međunarodnog dana muzeja koja je za cilj imala potaknuti usku suradnju s privatnim

kolekcionarima koji čuvaju vrijedne primjerke lokalne baštine a rijetko imaju priliku pokazati ih široj publici.

Naziv izložbe: **Stope Sv.Pelegrina**

Mjesto održavanja: Muzej grada Umaga

Organizator: Muzej grada Umaga i Zajednica Talijana „Fulvio Tomizza“ Umag

Vrijeme održavanja: 19. svibnja – 22. svibnja 2014.

Autorica izložbe: Barbara Crnobori

Stručni žiri: Biljana Bojić, Hejdi Branković, Barbara Crnobori, Barbara Mikluš i Vesna Rakić De Martin.

Opseg: 152 individualna rada i 16 grupnih radova

Tema: Izložba je rezultat istoimenog likovnog natječaja, a dodjela nagrada organizirana je zadnji dan izložbe. Sudjelovalo je 16 vrtičkih odgojnih skupina i 7 razreda umaških osnovnih škola.

Naziv izložbe: **Sonicyut - The art of photography**

Autor: Matteo Prodan, izložba fotografija

Mjesto održavanja: Muzej grada Umaga

Organizator: Muzej grada Umaga

Vrijeme održavanja: 31. Svibnja- 19.lipnja 2014

Kustos izložbe: Biljana Bojić

Opseg radova: 15 fotografija

Tisak: pozivnice, plakati

Tema: Projekt SONICYUT- Iz samog naslova izložbe mogu se vidjeti dvije ljubavi koje Mattea vode u njegovom kreativnom radu GLAZBA I FOTOGRAFIJA. Iako je započeo fotografirajući portrete, danas se sve više specijalizira za muzičku fotografiju, fotografirajući mlade alternativne bendove s područja od Trsta, preko Beograda do Splita. Te večeri se i prezentirao projekt- glazbeni FESTIVAL INDIREKT (ZAGRIJAVANJE)

U Muzeju su se tako mogli čuti bendovi: The Moon Company (Ita-Ts), Nellcote (Zg)

Naziv izložbe: **Žena u rimskom svijetu /La donna nel mondo Romano/Woman in the Roman world. / Manifestacija 13. međunarodni festival antike SEPOMAIA VIVA**

Mjesto održavanja i prostor: Muzej grada Umaga, Trg Sv. Martina 1

Vrijeme trajanja: lipanj – rujan 2014.

Autorice stručne koncepcije i tekstova: Branka Milošević, Biljana Petrović Markežić



Autorice likovnog postava: Branka Milošević, Biljana Petrović Markežić

Crteži: Alice Baruffato

Opseg (broj eksponata): 30 eksponata (kamen, staklo, keramika, zlato)

Fotografije: Arhiva Muzeja grada Umaga, Loc Damelet, Renzo Kosinožić, Neven Jurjak, Igor Zelić

Prijevod: Ana Konestra (TAL), Ana Milošević (ENG) i Lektura (HR): Nives Franić

Grafički oblikovanje banera: Comgraf Umag, Branka Milošević, Biljana Petrović Markežić

Vrsta: arheološka, tuzemna, informativna, edukativna, samostalna, pokretna

Tema: Život žene u rimskom periodu od rođenja do smrti predstavljen preko predmeta iz fundusa (kameni nadgrobni spomenici, keramički, koštani i stakleni uporabni predmeti, ukrasni nakit) Muzeja predstavljen život žene od rođenja do smrti. Izložba je bila koncipirana od 6 banera (uvod, odrastanje, brak, kozmetika i odijevanje, sahranjivanje, vjerovanja i božanstva) koji su informativno pratili vitrine s eksponatima od 1. st. pr. Kr. do 3/4. st. po Kr. Izložba je bila dvojezična (hrvatski i talijanski), a popraćena je trojezičnim (hrvatski, talijanski, engleski) deplijanom. Korištene su fotografije iz arhiva Muzeja dok su izloženi eksponati profesionalno fotografirani.

Manifestacija: **ISTRATURIST ARTUM - 1. ART REZIDENCIJA**

Organizator: Muzej grada Umaga i Istraturist

Autor koncepta: Biljana Bojić

Mjesto održavanja: Art rezidenciju u Katoru održana od 12. do 17. rujna; a izložba realizirana u Muzeju grada Umaga i Galeriji Marin od 29. listopada do 28. studenog 2014.

Selektorica: Gorka Ostojić Cvajner

Suradnica: Tanja Pećanić

Postav izložbe: Tanja Pećanić i Biljana Bojić (Muzej grada Umaga); Slavica Marin (Galerija Marin)

Nagrada: 5.000,00 kn; ime i prezime autora: Slavica Marin

Tisak: Katalog, pozivnice, plakati

Naziv izložbe: **Cocchietto, Slikarska poezija u krajolicima i cvijeću**

Autor: Mario Cocchietto, retrospekcija slikarskog opusa (pejzaži i cvijeće)

Mjesto održavanja: Muzej grada Umaga

Organizator: Muzej grada Umaga

Suorganizator: ZT Fulvio Tomizza Umag

Vrijeme održavanja: 22. studenog do 24. prosinca 2014

Kustos izložbe, tekst u katalogu: Biljana Bojić

Opseg radova: 28 slika, 12 medalja

Tisak: katalog, pozivnice, plakati

Naziv izložbe: ***Brod u boci, izložba fotografija polaznika ljetne škole***

Mjesto održavanja: Muzej grada Umaga

Organizator: Foto klub Umag i Muzej grada Umaga

Vrijeme održavanja: 6. lipnja – 24. prosinca 2014

Kustos izložbe, predgovor u katalogu: Biljana Bojić

Postav izložbe: Biljana Bojić

Tehnički postav: Biljana Bojić, Nerio Belić

Opseg radova: 18 fotografija

Tisak: katalog, pozivnice, plakati- izdavač Foto klub Umag

Izložba - gostovanje

- Dogovor Pokrajinskog muzeja iz Kopra i Muzeja grada Umaga o suradnji i zajedničkoj izložbi – „Dama z zlatimi uhani / La dama con gli orecchini d'oro“, rujan 2014. (Biljana Bojić)

## **10. IZDAVAČKA DJELATNOST MUZEJA**

### **10.1. Tiskovine**

Deplijan: „Zavirimo u Marinellinu škrinjicu“

Nakladnik: Muzej grada Umaga

Urednica, tekst: Barbara Crnobori

Opseg: dvojezično (HR+I)

Prijevod: Ivana Martinčić i Ana Konestra

Lektura: Nives Franić

Tisak i oblikovanje: Arty d.o.o. Umag

Naklada: 800 komada, travanj 2014

Letak: „Veslanje u stojećem stavu (veslanje po mletački)“

U sklopu radionica na CroFishu i Umago Landa

Nakladnik: Muzej grada Umaga

Urednice, tekst: Biljana Bojić i Branka Milošević

Opseg: 1 list, dvojezično (HR+I)

Foto: Famiglia Umaghese, Umago Viva (uz njihovo odobrenje)

Deplijan: „Žena u rimskom svijetu“

Nakladnik: Muzej grada Umaga

Za nakladnika: Biljana Bojić

Urednice, tekstovi: Branka Milošević, Biljana Petrović-Markežić

Fotografije: Arhiva Muzeja grada Umaga, Loc Damelet, Renzo Kosinožić, Neven Jurjak, Igor Zelić

Crteži: Alice Baruffato

Opseg: trojezično (hrvatski, talijanski, engleski).

Lektura : Nives Franić (HR/CRO)

Prijevod: Ana Konestra (I), Ana Milošević (E)

Tisak i oblikovanje: Comgraf Umag, Branka Milošević, Biljana Petrović-Markežić

Naklada: 300, lipanj 2014.

Edukativna bojanka i radni listići: „Amfora“

Bojanka je bila dio Božićnih paketića za djecu Umaga od 5- 8 godina

Nakladnik: Muzej grada Umaga i Društvo Naša djeca Umag

Urednica, tekst: Barbara Crnobori

Opseg: 26 listova; dvojezično (HR+I)

Crteži i ilustracije: Alice Baruffato

Fotografije: Neven Jurjak

Lektura: Nives Franić (HR), Alice Baruffato (I)

Tisak i oblikovanje: Arty d.o.o., Umag

Naklada: 550 komada, studeni 2014

Katalog: „ISTRATURIST ARTUM 1 ARTREZIDENCIJA“

Nakladnik: Istraturist i Muzej grada Umaga

Za nakladnika: Arlen Brozić i Biljana Bojić

Urednice kataloga: Arlen Brozić, Tanja Pećanić i Biljana Bojić

Tekstovi u katalogu: Gorka Ostojić Cvajner, Biljana Bojić i Tanja Pećanić

Opseg: trojezično (hrvatski, talijanski, engleski); 58 strana

Lektura: Nives Franić (HR); Sonja Laganis (I/UK)

Prijevod: Ivana Martinčić (I), studio BOCCA (UK)

Grafičko oblikovanje: Ana Buršić Razdorov

Fotografije: Neven Jurjak i Aleksandar Razdorov

Tisak: Printex d.o.o.

Naklada: 500 ; studeni 2014

Katalog: „Cocchietto“

Nakladnik: Muzej grada Umaga i Talijanska zajednica „Fulvio Tomizza“ Umag

Za nakladnika: Biljana Bojić i Floriana Bassanese Radin

Urednica, tekst: Biljana Bojić (pozdravni tekstovi: Maurizio Tremul-Predsjednik Izvršnog vijeća Talijanske Unije i Vili Bassanese, Gradonačelnik Grada Umaga)

Lektura: Nives Franić (HR); Larisa Gasperini (I)

Prijevod: Larisa Gasperini i Ivana Martinčić(I)

Grafičko oblikovanje: Jelena Kovačić

Fotografije: Neven Jurjak

Tisak: Arty d.o.o. Umag

Naklada: 400 , studeni 2014.

## **11. EDUKATIVNA DJELATNOST**

### **11.1. Vodstva**

Vodstvo osnovnoškolaca po starogradskoj jezgri Umaga – 2 vodstva (28 djece)

Vodstvo po izložbi „Zavirimo u Marinellinu škrinjicu“ – 16 grupa (437 posjetitelja)

Vodstva po izložbi dječjih likovnih radova „Stope sv. Pelegrina“

Vodstvo po arheološkoj izložbi „Žena u rimskom svijetu“

(sve Barbara Crnbori)

### **11.3. Radionice i igraonice**

Muzejski predmeti školom šetaju: 21. veljače – 20. ožujka - putujuća radionica po školama na temu podvodne arheologije i amfora – 5 radionice (133 djece) – Barbara Crnbori

„Gdje je Ela?": 10. veljače – 26. ožujka - putujući igrokaz za djecu vrtićkog uzrasta na temu amfora – 7 scenskih igrokaza i radionica (115 djece) – Barbara Crnobori

Društveno-povijesna igra „Upoznajmo zaboravljeno blago Umaga“ i likovna radionica oslikavanja stolica – 25. travnja u sklopu događanja na Sajmu Umagsport & Umagfloria – Suradnja s Udrugom mladih „Fobija“ i Cvjetnim caffèom (Barbara Crnobori, Biljana Bojić)

Radionice pletenja sa šibljem na CroFishu i Umago Landu (Barbara Crnobori)

Radionice veslanja u stojećem stavu - organizirane ali radi kiše se nisu realizirale (Biljana Bojić, Branka Milošević i Udruga Savudrijska batana) 2. - 4. svibnja 2014

Radionice vezenja u sklopu izložbe „Zavirimo u Marinellinu škrinjicu“: 22. travnja – 23. svibnja (6 radionica - 92 djece) – Barbara Crnobori

Radionica antičkih igara: 16. svibnja; gostujuća radionica u Izoli koja je organizirana prilikom otvorenih vrata Arheološkog parka „Simonov zaliv“ u Izoli- Univerza na Primorskem, Kopar (Biljana Bojić, Barbara Crnobori)

Radionica antičke kozmetike, frizura i kuhinje: radionice u sklopu Međunarodnog festivala „Sepomaia viva“ koje su po prvi puta ostvarene u suradnji sa Srednjom gospodarskom školom iz Buja (Biljana Bojić, Barbara Crnobori, Sunčana Dežjot)

Radionice za treću dob u Domu umirovljenika „Atilio Gamboc“ u Umagu: studeni - prosinac 2014.; 4 radionice, u prosjeku 10 korisnika (Barbara Crnobori)

## **12. ODNOSI S JAVNOŠĆU (PR)**

### **12.1. Press**

La voce del popolo, Storia antica: Tiola si salverà, sipar no Sospesi i lavori direcuperodeimosaici, 10. siječanj 2014. (Biljana Petrović – Markežić)

Glas Istre, Arheološki lokalitet Sipar, 14. travnja 2014. (Branka Milošević)

La Voce del popolo, *Sbricando nello scrigno di Marinella* – 30. travnja; (Barbara Crnobori)

Glas Istre, Izložba Matteo Prodan, svibanj (Biljana Bojić)

La voce del popolo, Sipar, la città emersa dalle acque sta inesorabilmente scomparendo, 15. travanj 2014. (Branka Milošević)

Bujština, Arheološki lokalitet Sipar, svibanj 2014. (Branka Milošević)

La Voce del popolo, Umago: i bambini danno sfogo alla loro creatività – 26. svibnja; (Barbara Crnobori)

Glas Istre, (BEZ) VEZE u umaškom muzeju – 19. svibnja; Ružmarin – prilog ponedjeljkom (Barbara Crnobori)

Glas Istre, Gradskoj vijećnici Grada Umaga održana je PRESS konferencija povodom Međunarodnog festivala SEPOMAIA VIVA na kojem je predstavljen program samog festivala i izložba koja će biti otvorena (Biljana Bojić, Biljana Petrović – Markežić) srpanj 2014

Glas Istre, Gli oggetti del museo visitano le scuole – 7. srpnja 2014.; članak o putujućoj izložbi za osnovnoškolce „Muzejski predmeti školom šetaju“; „Ružmarin“ prilog ponedjeljkom u Glasu Istre (Barbara Crnobori)

Glas Istre, Povijesna regata u Veneciji, rujan 2014. (Branka Milošević)

Bujština, Povijesna regata u Veneciji, rujan 2014. (Branka Milošević)

La voce del popolo, Un equipaggio istriano alla Regata Storica, 10. rujan 2014. (Branka Milošević, Biljana Bojić)

22. listopada 2014. godine Održana je PRESS konferencija u Katoru, na samom arheološkom lokalitetu, povodom arheoloških istraživanja i konzervatorsko – restauratorskih radova na rimskoj vili. Na konferenciji su bili prisutni: Voditelj Projekta arheoloških istraživanja i konzervatorsko restauratorskih radova u Katoru – Biljana Petrović-Markežić; ravnateljica MGU – Biljana Bojić; Pročelnik Odjela za društvene djelatnosti Grada Umaga – Slaviša Šmalc; službenica za informiranje grada Umaga – Iva Jakac; novinari Glasa Istre, Bujštine, Jutarnjeg lista; televizijska ekipa: HRT, TV Nova, TV Istra.

Glas Istre, Sačuvano sedam kvadrata antičkih podnih mozaika, 24. listopada 2014. (Biljana Petrović – Markežić)

Bujština Zaštita iznimno vrijednih mozaika, 24. studeni 2014. (Biljana Petrović – Markežić)

IPRESS Umag: prvi koraci u osmišljavanju arheološkog parka Sepomaja, 23.studeni 2014.  
(Biljana Petrović – Markežić)

Glas Istre, Izložba Artrezidencija, studeni (Biljana Bojić)

Glas Istre, Izložba Mario Cocchietto, studeni (Biljana Bojić)

Glas Istre, Izložba Brod u boci- polaznika foto tečaja Foto kluba Umag, prosinac (Biljana Bojić)

## **12.2. Sudjelovanje u televizijskim i radijskim emisijama**

HTV 1, „Vijesti iz kulture“ (arheološki lokalitet Sipar), travanj 2014. (Branka Milošević)

HTV 1, Vijesti u 17 (arheološki lokalitet Sipar), travanja 2014. (Branka Milošević)

TV Istra – arheološki lokalitet Sipar, travanj 2014. (Branka Milošević)

TV Nova – arheološki lokalitet Sipar, travanj 2014. (Branka Milošević)

Radio Eurostar –, emisija „Gost petkom“ – muzejsko-pedagoški programi i radionice, travanj  
(Barbara Crnobori)

Radio Capodistria – izložba „Zavirimo u Marinellinu škrinjicu“, travanj (Barbara Crnobori)

TV Capodistria, arheološki lokalitet Sipar, travanj 2014. (Branka Milošević)

Radio Eurostar, emisija „Gost petkom“, Zaštita kulturne baštine – Zgrada muzeja i arheološki lokalitet Sipar ;travanj 2014. (Branka Milošević, Biljana Bojić)

HRT – Radio Pula, emisija „Pomorska večer“ (o Siparu), travanj 2014. (Branka Milošević)

TV Capodistria;–prilog o crkvici sv.Roka, kolovoz, 2014. (Barbara Crnobori)

Radio Eurostar, emisija o Povijesnoj regati u Veneciji 2014 (Branka Milošević i Danilo Latin), rujan 2014

HRT – Radio Pula, reportaža o Povijesnoj regati u Veneciji (Branka Milošević i Danilo Latin), rujan 2014

TV Capodistria, reportaža o arheološkom lokalitetu Sipar, rujan 2014. (Branka Milošević)

TV Capodistria, reportaža o izložbi „Žena u rimskom svijetu/ La donna nel mondo Romano“ u Muzeju grada Umaga, srpanj 2014. (Branka Milošević, Biljana Petrović Markežić, Alice Baruffato)

Tv Istra, Izložba „Artrezidencija- Istraturist Artum“, studeni 2014 (Biljana Bojić)

Tv Capodistria, Vijesti, izložba Maria Cocchietta, studeni 2014 (Biljana Bojić)

Tv Capodistria, emisija o likovnom radu umaškog umjetnik Maria Cocchietta, studeni 2014 (Biljana Bojić i Floriana Bassanese Radin)

### **12.5. Koncerti i priredbe**

FESTIVAL INDIREKT (ZAGRIJAVANJE)

Izložba „Sonicyut- The art of photography“

Autor: Matteo Prodan, izložba fotografija

Mjesto održavanja: Muzej grada Umaga

Organizator: Muzej grada Umaga

Vrijeme održavanja: 31. svibnja- 19. lipnja 2014

Kustos izložbe: Biljana Bojić

Te večeri se i prezentirao projekt- glazbeni FESTIVAL INDIREKT (ZAGRIJAVANJE)

U Muzeju su se tako mogli čuti bendovi: The Moon Company (Ita-Ts), Nellcote (Zg),

### **12.6. Djelatnost klubova i udruga**

Izložba „Sonicyut- The art of photography“ organizirana u suradnji s glazbenim festivalom Idirekt 31. Svibnja- 19.lipnja 2014

MANIFESTACIJA SEPOMAIA VIVA

- gladijatori – udruga Ars Dimicandi: predstavljanje gladijatora i gladijatorskih borbi
- antički ples – udruga Gaia iz Umaga: predstavljanje antičkih plesnih pokreta, koreografije, zvukova i odjeće za ples

Izložba „Brod u boci“, izložba fotografija polaznika ljetne škole

Mjesto održavanja: Muzej grada Umaga

Organizator: Foto klub Umag i Muzej grada Umaga



Vrijeme održavanja: 6. lipnja – 24. prosinca 2014

## 12.7. Ostalo

Manifestacija 13. međunarodni festival antike SEPOMAIA VIVA

- Mjesto održavanja: Muzejska zgrada na Trgu sv. Martina, Trg sv. Martina, Prostor ispred Učilišta

Vrijeme: 25. - 26. lipnja 2014. (zbog nevremena 25. nije bilo programa, te je sve pomaknuta za 26. i 27. lipnja).

Vrsta: multimedijски projekt; ulaz slobodan predstavlja Istarsku antičku tradiciju i jača identitet grada Umaga; spaja povijest, edukaciju, muzejsko- galerijsku djelatnost, gastronomiju te obogaćuje turističku ponudu grada Umaga, Istre i Hrvatske

Organizacijski odbor: Biljana Bojić - restaurator, Branka Milošević - arheologinja

Biljana Petrović Markežić - arheologinja, Barbara Crnbori - edukacija

Partner ovogodišnje Sepomaie Vive: Univerza na Primorskem, Kopar

Manifestacija koja u sebi sadrži više segmenata - program Sepomaie 2014:

- Sajam tradicijskih proizvoda i obrta (u vremenu od 9-21 sat ispred Učilišta) – ove godine smo okupili 10 obrtnika iz Hrvatske: Sv. Ivan Zelina, Čakovca, Pazina, Pule, te Umaga, koji su prezentirali svoje proizvode, bilo da se radilo o suvenirima s antičkim predznakom ili proizvodima koji su u upotrebi od antičkih dana.
- Trgovište muzejskih suvenira: Na štandovima su se prezentirali antički suveniri, replike iz hrvatskih muzeja
- Izložba pod naslovom „Žena u rimskom svijetu /La donna nel mondo Romano/Woman in the Roman world“. Izložba je bila dvojezična (hrvatski i talijanski), a popraćena je trojezičnim (hrvatski, talijanski, engleski) deplijanom. Korištene su fotografije iz arhiva Muzeja dok su izloženi eksponati profesionalno fotografirani.

Mjesto održavanja i prostor: Muzej grada Umaga, Trg Sv. Martina 1

Vrijeme trajanja: lipanj – rujan 2014.

Autorice stručne koncepcije i tekstova: Branka Milošević, Biljana Petrović Markežić

Autorice likovnog postava: Branka Milošević, Biljana Petrović Markežić

Crteži: Alice Baruffato

Opseg (broj eksponata): 30 eksponata (kamen, staklo, keramika, zlato)

Fotografije: Arhiva Muzeja grada Umaga, Loc Damelet, Renzo Kosinožić, Neven Jurjak, Igor Zelić

Prijevod: Ana Konestra (TAL), Ana Milošević (ENG) i *Lektura (HR)*: Nives Franić

Grafički oblikovanje banera: Comgraf Umag, Branka Milošević, Biljana Petrović Markežić

Vrsta: arheološka, tuzemna, informativna, edukativna, samostalna, pokretna

Tema: Život žene u rimskom periodu od rođenja do smrti predstavljen preko predmeta iz fundusa (kameni nadgrobni spomenici, keramički, koštani i stakleni uporabni predmeti, ukrasni nakit) Muzeja predstavljen život žene od rođenja do smrti. Izložba je bila koncipirana od 6 banera (uvod, odrastanje, brak, kozmetika i odijevanje, sahranjivanje, vjerovanja i božanstva) koji su informativno pratili vitrine s eksponatima od 1. st. pr. Kr. do 3/4. st. po Kr.

- Antički zanati: radionice eksperimentalne arheologije

Cilj nam je razvijanjem specifičnih oblika eksperimentalne arheologije i oživljene povijesti stvoriti nove doživljaje za ciljane skupine na projektu te ujedno stvoriti novi oblik kulturnog turizma. Uz pomoć vanjskih eksperata, posjetitelji su se upoznali s osam radionica antičkih zanata i okušali u izradi:

1. keramike: Henry Marić (Barban) voditelj
2. nakita: Andrea Testa (Vicenza) voditelj
3. tkanja: Jelena Isakovska (Grožnjan) voditeljica
4. odijevanja: Narcisa Bolšec Ferri (Umag) voditeljica
5. kamenoklesarstva: Marko Zelenko (Grožnjan) voditelj
6. mozaika: Matko Kezele (Rijeka) voditelj
7. košara: Vltava Muk (Sv. Lovreč) voditeljica
8. fresaka: Hari Vidović (Roč) voditelj
9. frizure: Gospodarska škola Buje
10. kozmetike: Gospodarska škola Buje

- SEPOMAIA za stolom: Posjetitelji su mogli kušati antičku hranu:

- u „CAUPINA APUD HILAREM ET CLOVEM“ OŠTARIJI KOD RADOVANA I VJEKE \_ ove godine po prvi put hranu su izradili u Gospodarskoj školi Buje, a Muzej je nabavio sve namirnice.

- Kod LIBARIUSA - kušale su se antičke slastice pripremljene u slastičarni Villa Soši, a crno vino s ružinim laticama i MULSUM - medeno vino, pili su se na

štanu- TABERNA VINARIA, uz mogućnost kupnje posebno izrađenih keramičkih čaša i rukom oslikanih malih torbica za čaše

- Muzejsko pedagoške radionice i igraonice za najmlađe: Muzej grada Umaga je organizirao tradicionalno igranje antičkih igara – djeca su imala priliku isprobati 15-tak različitih igara i usporediti ih s onim današnjim. Također su se izrađivali i lovorovi vjenčići.
- U večernjim satima posjetitelji su prisustvovali scenama oživljene povijesti na Trgu Sv. Martina u kojima su sudjelovali:
  - ulični zabavljači - Onofrio i Ludus: sa satiričnom komedijom „Gladijatori“
  - gladijatori – udruga Ars Dimicandi: predstavljanje gladijatora i gladijatorskih borbi
  - antički ples – udruga Gaia iz Umaga: predstavljanje antičkih plesnih pokreta, koreografije, zvukova i odjeće za ples
  - kazališna predstava- „INSULA SEPOMAIA - u vrijeme antike“ predstavu je postavila zajednica Talijana iz Izole u suradnji s Inštitutom za dediščino Sredozemlja ZRS UP, Fakulteta za humanistične studije Kopar
  - Tiskani materijal

Projekt je pratio promotivni tiskani materijal:

Program manifestacije, billboard-jumbo pano, plakat s detaljnim programom, panoi za izložbu, plakat izložbe, deplijan izložbe.

## 14. UKUPAN BROJ POSJETITELJA

VRSTE ULAZNICA (TIP POSJETITELJA) / upisati cijenu ulaznice	BROJ POSJETITELJA PO PROGRAMIMA			EDUKACIJSK I PROGRAMI	MANIFESTACIJE, OTVORENJA, PROMOCIJE, AKCIJE I DR.	NOĆ MUZEJA	MEĐUNARODNI DAN MUZEJA	MUZEJSKE IZLOŽBE U DRUGIM SREDINAMA	IZDVOJENE ZBIRKE I LOKALITET I	OSTALI PROGRAMI (NAVESTI KOJI)	UKUPNO
	STALNI POSTAV	POVREMENE IZLOŽBE	UKUPNO STALNI POSTAV + IZLOŽBE								
ODRASLI	/	701	701	13	545	/			900		2159
UČENICI, STUDENTI	/	119	119	48	175	/					342
UMIROVLJENICI, OSOBE S POSEBNIM POTREBAMA	/					/					/
GRUPNI POSJETI (ODRASLI) - broj osoba	/	66	66			/					66
GRUPNI POSJETI (DJECA, UČENICI, STUDENTI) - broj osoba	/	188	188	368		/					556
GRUPNI POSJETI (UMIROVLJENICI) - broj osoba	/					/					
OBITELJSKA ULAZNICA - broj osoba	/					/					
BESPLATAN ULAZ	/					/					
OSTALO						/					
<b>UKUPNO:</b>		1074	1074	429	720				900		3123
<b>SVEUKUPAN BROJ POSJETITELJA:</b>											

## **15. FINANCIJE**

### **15.1. Izvori financiranja**

- RH: 12%
- lokalna samouprava: 80%
- vlastiti prihod: 2,5%
- županija: 1,5%
- donacije: 4%

### **15.2. Investicije**

Obnova zgrade muzeja - građevinsko obrtnički radovi 108.162,00: Nabava opreme za grijanje i hlađenje - 139.375,00

Konzervacija arheološkog lokaliteta Sipar - 260.000,00

Konzervacija arheološkog lokaliteta Katoro - 70.000,00